

INSTRUKCJA OBSŁUGI GRZEJNIK KONWEKTOROWY ELEKTRYCZNY PORTO



Instructions in English: page 10



Handbuch auf Deutsch: Seite 18



Інструкція українською мовою: сторінка 26

missionair



Dziękujemy za wybranie naszej oferty i zakup grzejnika konwektorowego elektrycznego PORTO!

Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów.

Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!



www.missionair.pl



Instructions in English: page 10



Handbuch auf Deutsch: Seite 18



Інструкція українською мовою: сторінка 26

missionair

Dziękujemy Państwu za zakup nowego grzejnika konwektorowego PORTO.

Niniejsza instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc Państwu w prawidłowym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia. Zalecamy Państwu dokładne zaznajomienie się z instrukcją w celu poznania wszystkich funkcji urządzenia. Należy dokładnie zaznajomić się z instrukcjami bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia oraz zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

ISTOTNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Przed użyciem należy produkt dokładnie sprawdzić. Nie należy włączać grzejnika w przypadku zidentyfikowania wad lub uszkodzonego przewodu.
- Zabrania się ustawiania urządzenia na wodzie.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania AC.
- Należy stosować wyłącznie napięcie wskazane na tabliczce znamionowej i opakowaniu.
- Grzejnik można podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
- Nie stosować niestandardowego zasilania.
- Przed podłączeniem grzejnika należy upewnić się, że jest on wyłączony.
- Nie należy stosować urządzenia na zewnątrz.
- Należy chronić produkt przed przedmiotami z ostrymi krawędziami i wysoką wilgotnością.
- Nie należy dotykać grzejnika mokrymi dłońmi.
- W przypadku obecności wody na powierzchni grzejnika należy go bezzwłocznie odłączyć od źródła zasilania.
- Jeżeli grzejnik wpadnie do wody, należy go bezzwłocznie odłączyć od źródła zasilania.
- Po użyciu, przed czyszczeniem lub w przypadku zidentyfikowania wady urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.
- Nie należy przestawiać grzejnika trzymając go za przewód.
- Podczas odłączania grzejnika należy trzymać dłońmi wtyczkę i pociągnąć; nie ciągnąć za przewód.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia po użyciu.
- Nie należy montować grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Przewód musi leżeć swobodnie, gdy grzejnik nie jest użytkowany.
- Przewód i jakąkolwiek inną część grzejnika można wymienić wyłącznie w centrum serwisowym.
- Do naprawy urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że podlegają one nadzorowi lub zostały poinstruowane zakresie stosowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy dotykać powierzchni, które mogą się nagrzewać.
- Nie zostawiaj włączonego grzejnika, gdy wychodzisz z domu lub idziesz spać.

SPECYFIKACJA

1. Tylny panel
2. Panel sterowania
3. Przedni panel
4. Nogi



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

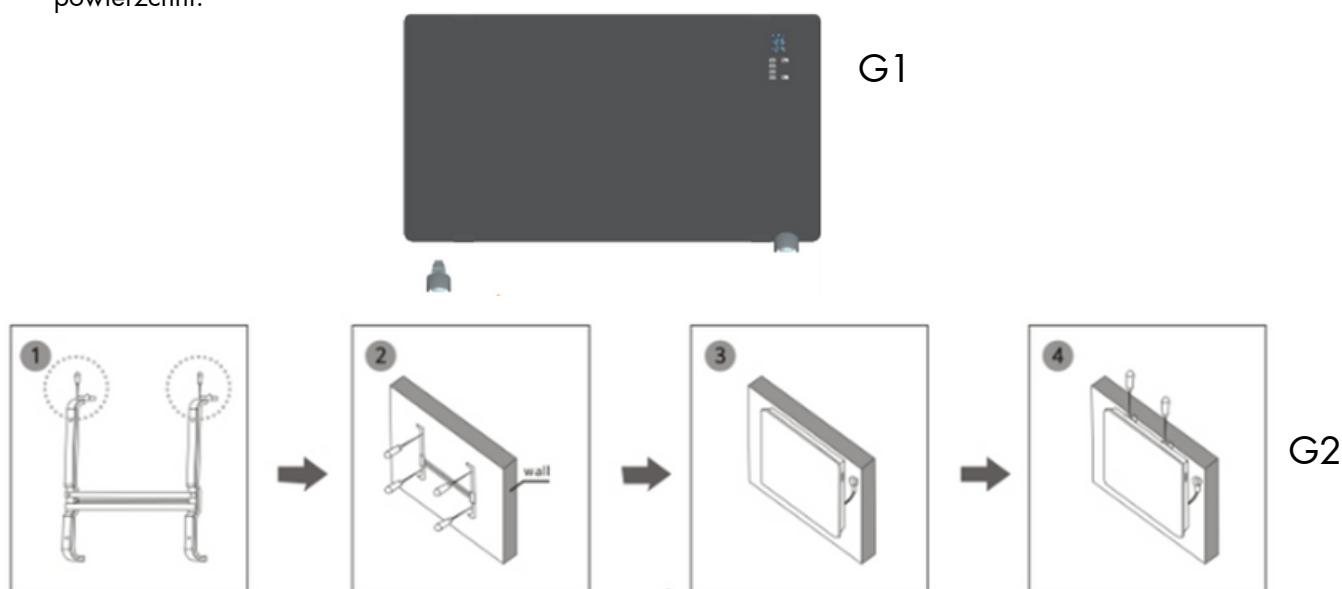
- Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przed montażem na ścianie lub ustawieniu na nóżkach.
- Nie należy osłaniać urządzenia podczas jego działania.
- Nie należy wkładać przedmiotów obcych do otworów odpowietrzających.
- Zabrania się ciągnięcia za przewód i skręcania przewodu.
- Nie należy używać grzejnika z programatorem, timerem i innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru.

PRZED UŻYCIEM

- Należy wyciągnąć grzejnik z pudełka
- Zdjąć opakowanie
- Sprawdzić części instalacyjne

INSTALACJA

- Panelowe grzejniki konwekcyjne należy montować na ścianie lub ustawiać na nóżkach.
- Nóżki należy montować do podstawy zgodnie z rysunkiem G1 za pomocą dołączonych śrub.
- Montaż naścienny zgodnie z rysunkiem G2.
- Zdemontować wspornik z korpusu, patrz obraz 1.
- Wywiercić dziury w ścianie, następnie wsunąć dyble w otwory.
- Zamontować wspornik na ścianie za pomocą śrub, patrz obraz 2.
- Zamontować grzejnik w stosownej pozycji i upewnić się, że wspornik jest dopasowany do otworów, patrz obraz 3.
- Dokręcić śruby w górnej części wspornika, obraz 4.
- Należy zwracać uwagę na prawidłowe ustawienie grzejnika względem innych przedmiotów.
- Należy pamiętać, aby urządzenie zamontować co najmniej 15cm od podłogi i 50cm od sufitu.
- Zabrania się ustawiania urządzenia pod gniazdkiem.
- Stopień ochrony grzejnika to IP24.
- W przypadku montażu urządzenia w łazience należy zapobiegać osadzaniu się wody na jego powierzchni.

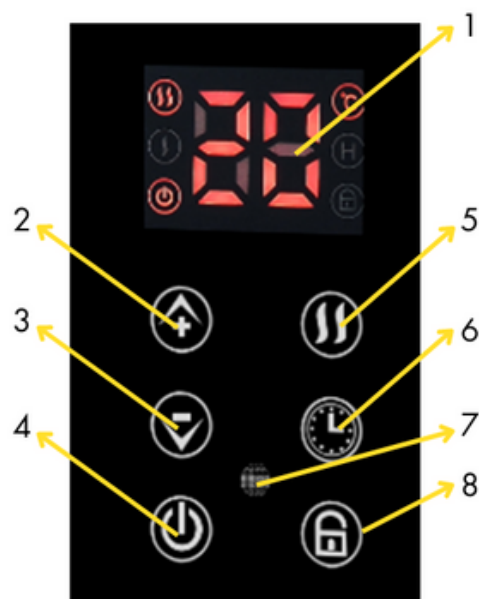


EKRAN DOTYKOWY I ZDALNE STEROWANIE

Włóż wtyczkę do gniazdka zasilającego.

Opis panelu sterowania:

1. wyświetlacz
2. temperatura +
3. temperatura -
4. zasilanie ON/OFF
5. tryb
6. czasomierz
7. odbiornik
8. blokada rodzicielska



ZASILANIE

Przed rozpoczęciem pracy z grzejnikiem należy włączyć przełącznik z boku.

Po uruchomieniu produktu nacisnąć przycisk „zasilanie ON/OFF”, wyświetlacz wskaże aktualną temperaturę w pomieszczeniu.

TRYB

Nacisnąć „tryb”, aby dostosować stopień pracy: niski lub wysoki.

TEMPERATURA

Nacisnąć "temperatura +" lub "temperatura -" w celu wybrania oczekiwanej temperatury w zakresie 5°-40°C.

CZASOMIERZ

Przycisk czasomierza pozwala na włączanie lub wyłączenie urządzenia w odpowiednim czasie, w zakresie od 1 godziny do 24 godzin.

BLOKADA RODZICIELSKA


Nacisnąć przycisk blokady przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę.

CZYSZCZENIE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać na wystygnięcie urządzenia i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie stosować szorstkich przedmiotów ani rozpuszczalników. Urządzenie należy wycierać miękką wilgotną ściereczką.
- Należy regularnie usuwać kurz z powierzchni urządzenia.
- Zabrania się mycia urządzenia i wkładania go do wody!
- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wytrzeć jego powierzchnię i schować je do pudełka.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i wentylowanym pomieszczeniu.
- Należy unikać wpływu wysokiej wilgotności i uderzeń mechanicznych na urządzenie.

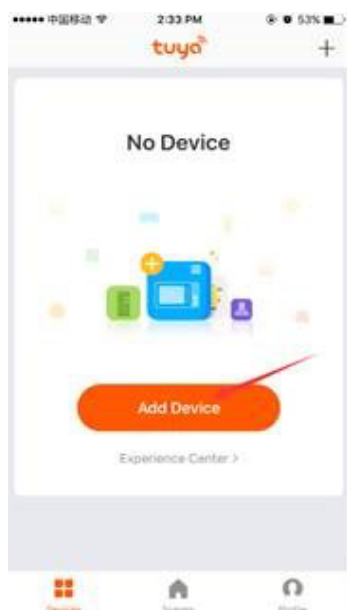
Szczegółowe informacje	PORTO1000 WIFI	PORTO1500 WIFI	PORTO2000 WIFI	PORTO2400 WIFI
Napięcie	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Częstotliwość	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
Moc	500/1000W	750/1500W	1000/2000W	1200/2400W
Wodoszczelność	IP24	IP24	IP24	IP24

POŁĄCZENIE WIFI

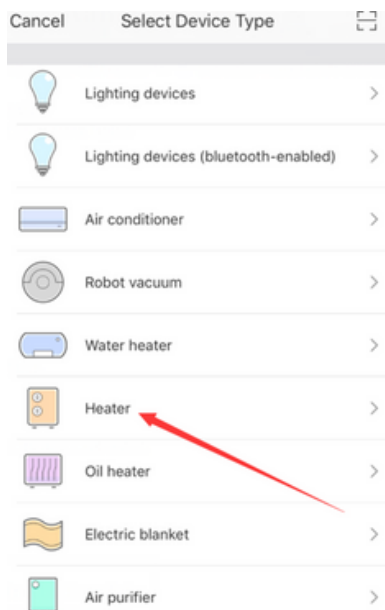
1. Należy użyć telefonu, aby zeskanować kod QR przedstawiony poniżej lub wyszukać „Tuya Smart” w sklepie aplikacji oraz pobrać i zainstalować aplikację.
2. Wybrać kod krajowy, wpisać numer telefonu i nacisnąć „Odbierz” w celu otrzymania wiadomości zawierającej kod weryfikacyjny.
3. Wpisać kod weryfikacyjny w okienku i nacisnąć „Zaloguj” w celu zalogowania do aplikacji.
4. Włączyć produkt i upewnić się, że znajduje się on w otoczeniu objętym połączeniem WIFI .
 - Dioda kontrolna zacznie szybko migać. Jeżeli dioda nie zacznie migać, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund do momentu emisji dźwięku z urządzenia, następnie wejść do aplikacji, nacisnąć „dodaj urządzenie” w dolnej części menu , zgodnie ze zdjęciem 1.
5. Nacisnąć „Grzejnik” zgodnie ze zdjęciem 2.
6. Nacisnąć „potwierdzenie migania diody”, gdy dioda zacznie szybko migać, zgodnie ze zdjęciem 3.
7. Wpisać hasło WIFI i potwierdzić zgodnie ze zdjęciem 4.
8. Odczekać na połączenie aplikacji z urządzeniem zgodnie ze zdjęciem 5.



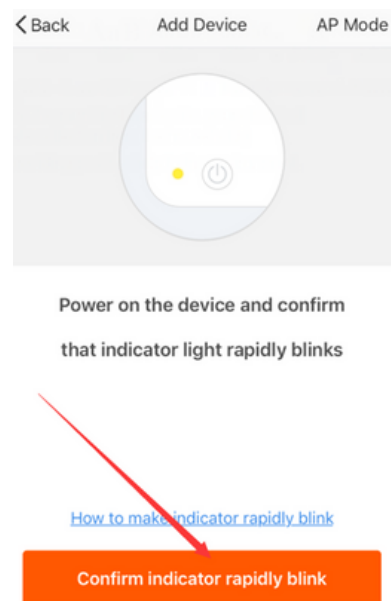
ZDJĘCIE 1



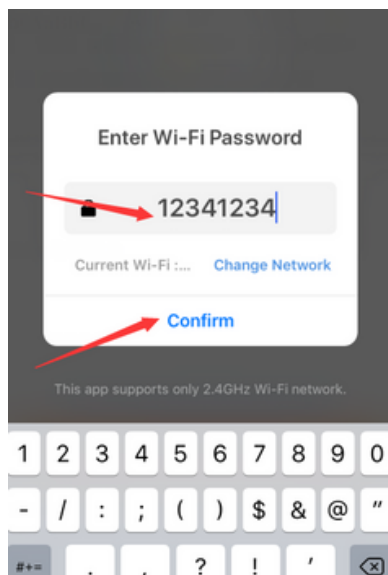
ZDJĘCIE 2



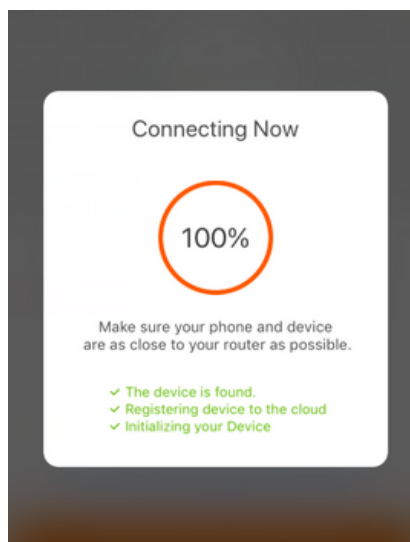
ZDJĘCIE 3



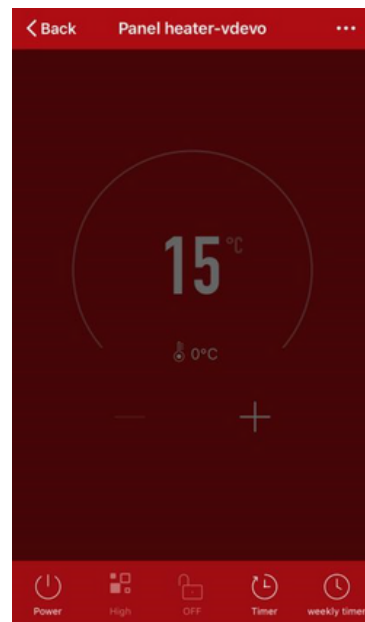
ZDJĘCIE 4



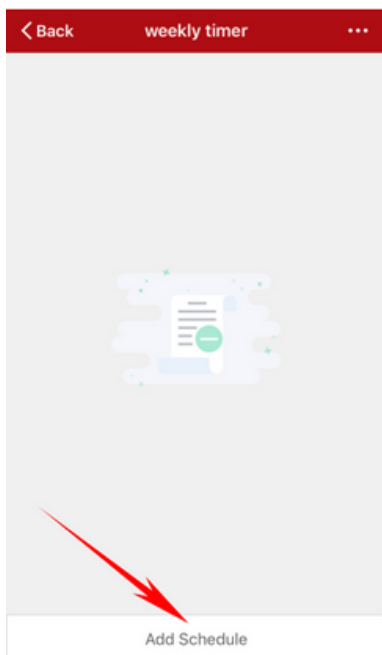
ZDJĘCIE 5



ZDJĘCIE 6



ZDJĘCIE 7



ZDJĘCIE 8



ZDJĘCIE 9



OBSŁUGA ZA POŚREDNICTWEM WIFI

1. Istnieje możliwość obsługi urządzenia za pomocą telefonu komórkowego w sieci WIFI, zgodnie ze zdjęciem 6
2. Programator tygodniowy: Należy wybrać przycisk „Zegar tygodniowy”:
 - a. Należy nacisnąć „Dodaj harmonogram”, zgodnie ze zdjęciem 7 -> W opcji zegara tygodniowego ustawienia można dobrać według potrzeb, lecz należy pamiętać, aby wybrana temperatura była wyższa od aktualnej temperatury podczas działania urządzenia, zgodnie ze zdjęciem 8.
 - b. Należy nacisnąć przycisk „Zapisz” w prawym górnym rogu, aby zapisać ustawienia w trakcie działania zegara z funkcją „wyłącz lub włącz”, zgodnie ze zdjęciem 9.

DŹWIĘK TRYBU DZIAŁANIA

Urządzenie emituje dźwięk po każdej zmianie trybu działania.

UWAGA!

Opisane powyżej funkcje i procesy, a także wygląd aplikacji i układ menu mogą różnić się w zależności od aktualizacji wprowadzanych przez dewelopera aplikacji mobilnej.



UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Oznaczenie to wskazuje, że produkt nie może być utylizowany wraz z innymi odpadami komunalnymi na terenie Unii Europejskiej. W celu zapobieżenia szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, urządzenie należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materiałowych. W celu zwrócenia zużytego urządzenia, prosimy o skorzystanie z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktowanie się ze sprzedawcą, od którego nabyto produkt. Sprzedawca może odebrać produkt i przekazać go do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbatym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomb gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door** na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
 - uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

Thank you for choosing our offer and purchasing the PORTO electric convector heater!




The Mission Air® brand's mission is clear - to create modern and environmentally friendly solutions for your comfort and convenience by providing zero-emission electric heating and air conditioning products.

As a responsible company, we strive to minimise our impact on the environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce the emission of gases that are harmful to our planet. Concern for the environment is one of our priorities!



www.missionair.pl



-  **Instrukcja polska: strona 2**
-  **Handbuch auf Deutsch: Seite 18**
-  **Інструкція українською мовою: сторінка 26**

missionair

Thank you for purchasing your new PORTO convector heater.

The purpose of these operating instructions is to help you use the appliance correctly and safely. We recommend that you read these instructions carefully to familiarise yourself with all the functions of the appliance. Please read the safety instructions carefully before using the appliance and keep the instructions for future reference.

ESSENTIAL SAFETY MEASURES

- The product is intended for domestic use only.
- The appliance must be used as intended.
- Inspect the product carefully before use. Do not switch on the heater if defects or a damaged cable are identified.
- It is forbidden to set the appliance on water.
- Connect the appliance only to an AC power source.
- Only use the voltage indicated on the rating plate and packaging.
- Only connect the heater to a grounded outlet.
- Do not use a non-standard power supply.
- Make sure the heater is switched off before connecting it.
- Do not use the unit outdoors.
- Protect the product from objects with sharp edges and high humidity.
- Do not touch the heater with wet hands.
- If water is present on the surface of the heater, immediately disconnect it from the power supply.
- If the heater falls into water, immediately disconnect it from the power source .
- After use, before cleaning or if a defect is identified, the unit must be disconnected from the power supply.
- Do not move the heater by holding the cable.
- When disconnecting the heater, hold the plug with your hand and pull; do not pull on the cord.
- Do not wrap the cord around the unit after use.
- Do not mount the heater directly under an electrical outlet.
- The cord must lie freely when the heater is not in use.
- The cable and any other part of the heater may only be replaced at a service centre.
- Only original spare parts must be used to repair the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lacking experience and knowledge, unless they are subject to supervision or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not touch surfaces that may become hot.
- Do not leave the heater on when you leave the house or go to bed.

SPECIFICATION

1. Rear panel
2. Control panel
3. Front panel
4. Legs



INSTRUCTIONS FOR SAFETY

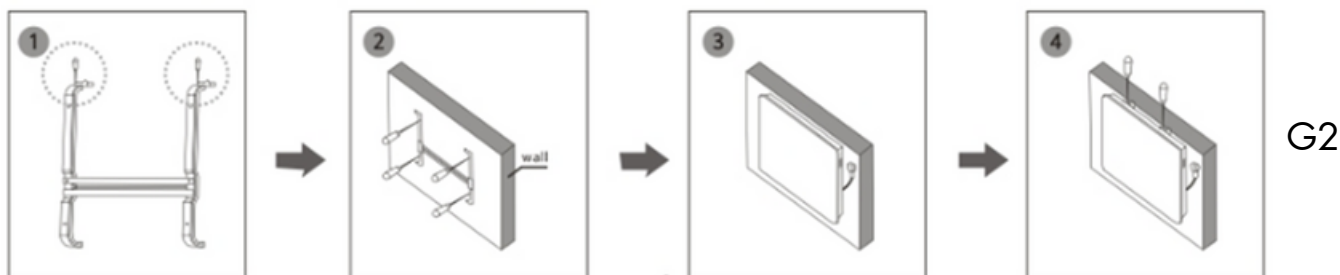
- Do not plug the appliance into an outlet before mounting it on a wall or placing it on legs.
- Do not cover the appliance during operation.
- Do not insert foreign objects into the air vents.
- Pulling on the cable and twisting the cable is prohibited.
- Do not use the heater with a programmer, timer or other device that switches the heater on automatically, as there is a risk of fire.

BEFORE USE

- Remove the heater from the box
- Remove packaging
- Check installation parts

INSTALLATION

- The panel convector heaters must be mounted on the wall or placed on legs.
- The feet must be mounted to the base as shown in picture G1 with the screws provided.
- Wall mounting in accordance with picture G2.
- Remove the bracket from the cabinet, see image 1.
- Drill holes in the wall, then insert dowels into the holes.
- Mount the bracket on the wall with the screws, see picture 2.
- Mount the radiator in the correct position and make sure that the bracket is aligned with the holes, see image 3.
- Tighten the screws at the top of the bracket, image 4.
- Ensure that the heater is correctly positioned in relation to other objects.
- Remember to mount the unit at least 15cm from the floor and 50cm from the ceiling.
- It is forbidden to position the unit under an outlet.
- The protection rating of the heater is IP24.
- When installing the unit in the bathroom, prevent water from settling on its surface.



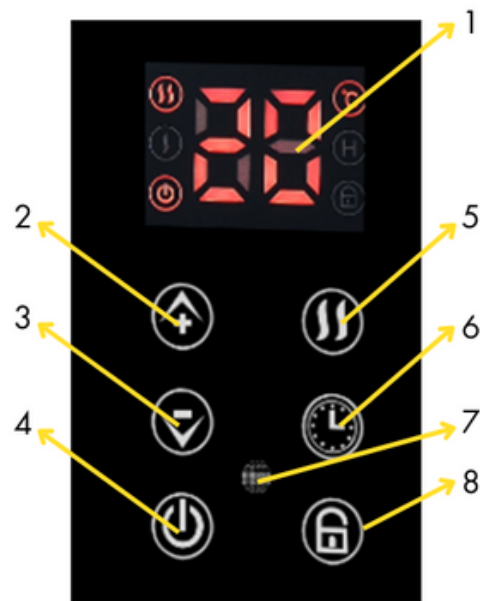
TOUCH SCREEN AND REMOTE CONTROL

TOUCH SCREEN AND REMOTE CONTROL

Insert the plug into the power socket.

Control panel description:

1. display
2. temperature +
3. temperature -
4. power supply ON/OFF
5. mode
6. timer
7. receiver
8. parental lock



SUPPLY

Before operating the heater, turn on the switch on the side.

After starting the product, press the "power ON/OFF" button, the display will indicate the current room temperature.

MODE

Press 'mode' to adjust the degree of operation: low or high.

TEMPERATURE

Press "temperature +" or "temperature -" to select the desired temperature in the range 5°-40°C.

TIMER

A timer button allows the unit to be switched on or off at the appropriate time, ranging from 1 hour to 24 hours.

PARENTAL LOCK

Press the lock button for 3 seconds to activate or deactivate the lock.

CLEANING

- Allow the unit to cool down and unplug it from the power source before cleaning.
- Do not use rough objects or solvents. Wipe the appliance with a soft damp cloth.
- Remove dust from the surface of the appliance regularly.
- Do not wash the appliance or put it in water!
- If the appliance is not going to be used for a long period of time, wipe the surface of the appliance and store it in the box.
- Store the device in a dry and ventilated room.
- Avoid the effects of high humidity and mechanical impacts on the device.

Detailed information	PORTO1000 WIFI	PORTO1500 WIFI	PORTO2000 WIFI	PORTO2400 WIFI
Voltage	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Częstotliwość	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
Frequency	500/1000W	750/1500W	1000/2000W	1200/2400W
Waterproof	IP24	IP24	IP24	IP24

WIFI CONNECTION

1. Use your phone to scan the QR code shown below or search for 'Tuya Smart' in the app shop and download and install the app.
2. Select the country code, enter the phone number and press "Answer" to receive a message containing the verification code.
3. Enter the verification code in the box and press "Login" to log in to the application.
4. Switch on the product and ensure that it is in an environment covered by a WIFI connection.
 - The indicator light will start flashing rapidly. If the LED does not start flashing, press and hold the button for 5 seconds until the device beeps, then enter the application, press "add device" at the bottom of the menu, as shown in picture 1.
5. Press "Heater" as shown in picture 2.
6. Press "confirm LED flashing" when the LED starts flashing rapidly, as shown in picture 3.
7. Enter the WIFI password and confirm according to the photo 4.
8. Wait for the app to connect to the device as shown in image 5.



missionair

PHOTO 1

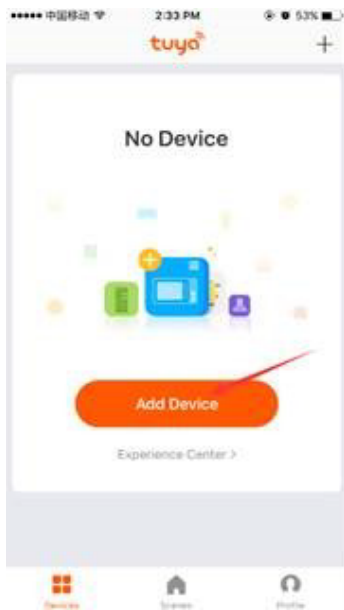


PHOTO 2

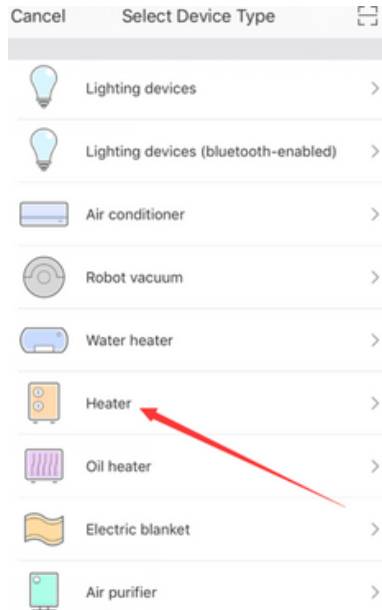


PHOTO 3

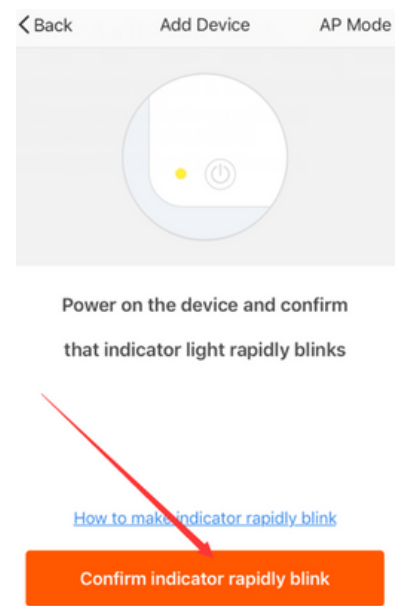


PHOTO 4

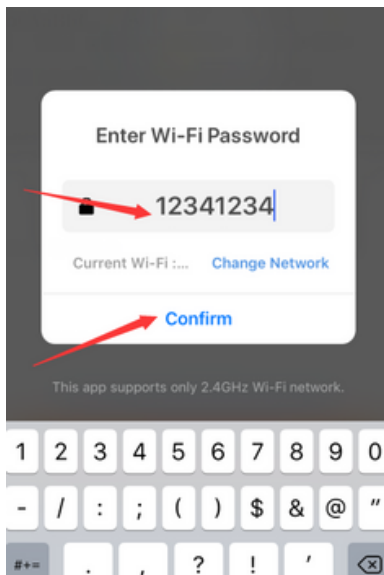


PHOTO 5

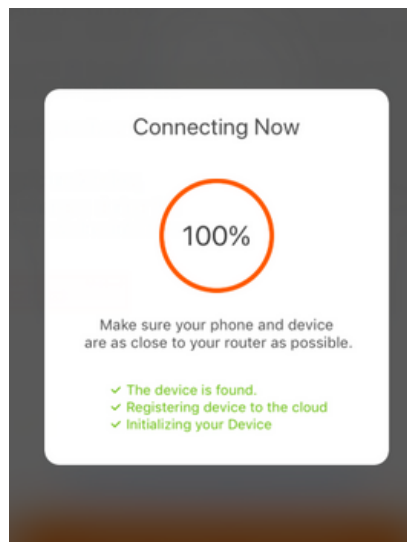


PHOTO 6



missionair

PHOTO 7

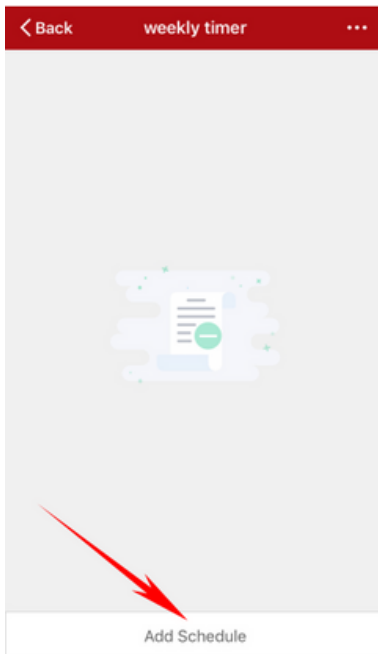


PHOTO 8



PHOTO 9



OPERATION VIA WIFI

1. It is possible to operate the device using a mobile phone via WIFI, as shown in photo 6
2. Weekly timer: Select the "Weekly timer" button:
 - a. Press " Add schedule", as shown in picture 7 -> In the weekly timer option, the settings can be selected as required, but make sure that the selected temperature is higher than the current temperature when the unit is operating, as shown in picture 8.
 - b. Press the " Save" button in the top right corner to save the settings while the timer is running with the "off or on" function , as shown in picture 9.

OPERATION MODE SOUND

The device beeps each time the mode is changed.

NOTE!

The functions and processes described above, as well as the appearance of the app and the menu layout, may vary depending on updates made by the mobile app developer.

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL



This marking indicates that the product may not be disposed of with other municipal waste within the European Union. In order to prevent damage to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal, the appliance must be responsibly recycled to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the dealer from whom you purchased the product. The retailer can take back the product and hand it over for environmentally safe recycling.

missionair

1. The manufacturer provides a **24-month** warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the appliance which prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The guarantor will not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. The guarantee is valid in the territory of the Republic of Poland.
5. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days, counting from the day of delivery to the company's headquarters. This does not apply to faults listed in item 14.
6. Any changes to the entries on the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorised service centre, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, disclosed during the warranty service, shall render the warranty null and void.
7. The warranty becomes void if the warranty seal or factory number is tampered with.
8. The product is covered by a **door-to-door** warranty in Poland, so in the event of a recognised complaint, transport to the service centre takes place by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the **service form** on our website.
9. In order to carry out repairs, the product must be delivered with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from inadequately packed parcels.
11. If any of the conditions of this guarantee are not fulfilled, the goods, in an unaltered state, will be sent back at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address given on our website.
13. The guarantee for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The guarantee does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - mechanical damage to the product and defects caused by it,
 - damages and defects caused by:
 - improper or non-compliant use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive humidity, too high or too low a temperature, sunshine, etc.),
 - unauthorised (by the user or other unauthorised persons) repairs, modifications or structural changes,
 - connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the supply system.

missionair



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Angebot entschieden haben und den elektrischen Konvektor PORTO gekauft haben!

Das Ziel der Marke Mission Air® ist klar: moderne und umweltfreundliche Lösungen für Ihren Komfort und Ihre Bequemlichkeit zu schaffen, indem wir emissionsfreie elektrische Heiz- und Klimatisierungsprodukte anbieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, unsere Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten, indem wir effiziente Systeme entwerfen und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen zusammenarbeiten und so den Ausstoß schädlicher Gase für unseren Planeten reduzieren.

Die Sorge um die Umwelt ist eine unserer Prioritäten!



www.missionair.pl



Instrukcja polska: strona 2



Instructions in English: page 10



Інструкція українською мовою: сторінка 26

missionair

Vielen Dank, dass Sie sich für den neuen PORTO-

Konvektor entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät richtig und sicher zu benutzen. Wir empfehlen Ihnen, die Anleitung sorgfältig zu lesen, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WESENTLICHE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät muss bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch sorgfältig. Schalten Sie das Heizgerät nicht ein, wenn Sie Mängel oder ein beschädigtes Kabel feststellen.
- Es ist verboten, das Gerät auf Wasser zu stellen.
- Das Gerät darf nur an eine Wechselstromquelle angeschlossen werden.
- Verwenden Sie nur die auf dem Typenschild und der Verpackung angegebene Spannung.
- Das Heizgerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine nicht standardisierten Netzteile.
- Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfkantigen Gegenständen und hoher Luftfeuchtigkeit.
- Berühren Sie das Heizgerät nicht mit nassen Händen.
- Wenn sich Wasser auf der Oberfläche des Heizgeräts befindet, muss es sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Wenn das Heizgerät ins Wasser fällt, muss es sofort von der Stromversorgung getrennt werden.
- Nach dem Gebrauch, vor der Reinigung oder wenn ein Defekt festgestellt wird, muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Bewegen Sie das Heizgerät nicht, indem Sie das Kabel festhalten.
- Wenn Sie das Heizgerät abziehen, halten Sie den Stecker mit der Hand fest und ziehen Sie daran; ziehen Sie nicht am Kabel.
- Wickeln Sie das Kabel nach dem Gebrauch nicht um das Gerät.
- Montieren Sie den Heizkörper nicht direkt unter einer Steckdose.
- Das Kabel muss frei liegen, wenn das Heizgerät nicht in Gebrauch ist.
- Das Kabel und alle anderen Teile des Heizgeräts dürfen nur im Kundendienstzentrum ausgetauscht werden.
- Zur Reparatur des Geräts dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Berühren Sie keine Oberflächen, die heiß werden können.
- Lassen Sie Ihre Heizung nicht an, wenn Sie das Haus verlassen oder ins Bett gehen.

SPEZIFIKATION

1. Rückwand
2. Bedienfeld
3. Vorderes Bedienfeld
4. Beine



SICHERHEITSHINWEISE

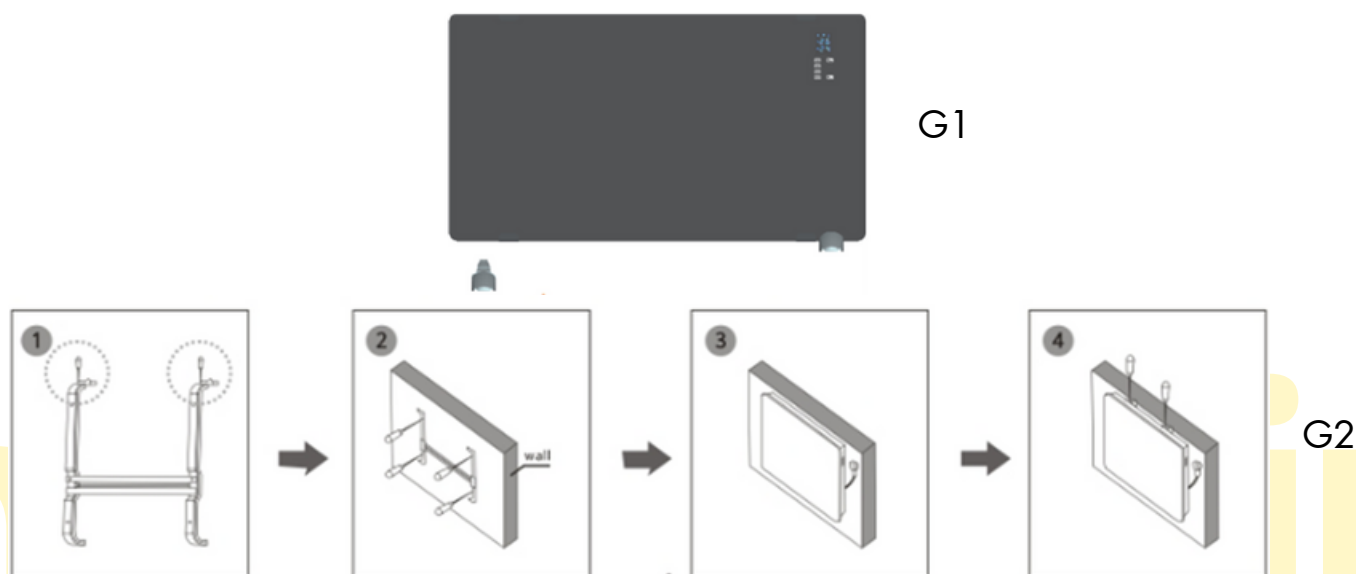
- Stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose, bevor Sie das Gerät an der Wand montieren oder auf die Beine stellen.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen.
- Das Ziehen am Kabel und das Verdrehen des Kabels ist verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet, da sonst Brandgefahr besteht.

VOR DER VERWENDUNG

- Das Heizgerät aus dem Karton nehmen
- Verpackung entfernen
- Einbauteile prüfen

INSTALLATION

- Die Flächenkonvektoren müssen an der Wand montiert oder auf FüÙe gestellt werden.
- Die FüÙe müssen wie in Abbildung G1 gezeigt mit den mitgelieferten Schrauben am Sockel befestigt werden.
- Wandmontage gemäß Abbildung G2.
- Entfernen Sie die Halterung vom Schrank, siehe Abbildung 1.
- Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie dann Dübel in die Löcher ein.
- Befestigen Sie die Konsole mit den Schrauben an der Wand, siehe Abbildung 2.
- Montieren Sie den Heizkörper in der richtigen Position und achten Sie darauf, dass die Halterung mit den Löchern fluchtet, siehe Abbildung 3.
- Ziehen Sie die Schrauben an der Oberseite der Halterung fest, siehe Abbildung 4.
- Achten Sie darauf, dass der Heizkörper im Verhältnis zu anderen Gegenständen richtig positioniert ist.
- Denken Sie daran, das Gerät mindestens 15 cm vom Boden und 50 cm von der Decke entfernt zu montieren.
- Es ist verboten, das Gerät unter einer Steckdose zu positionieren.
- Die Schutzart des Heizgeräts ist IP24.
- Bei der Installation des Geräts im Badezimmer ist darauf zu achten, dass sich kein Wasser auf der Oberfläche des Geräts absetzen kann.

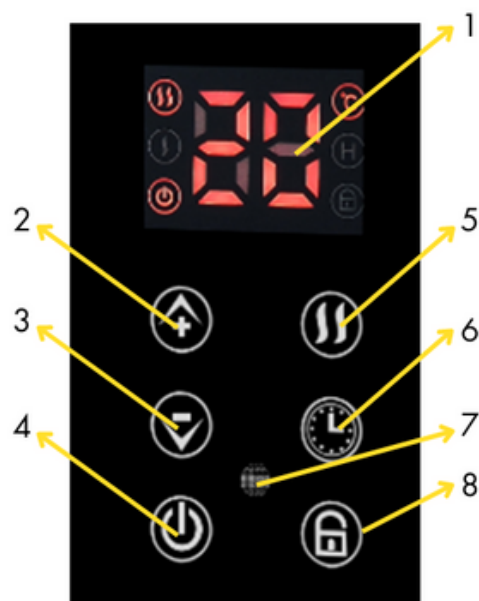


TOUCHSCREEN UND FERNBEDIENUNG

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Beschreibung des Bedienfelds:

1. Anzeige
2. Temperatur +
3. Temperatur -
4. Stromzufuhr ON/OFF
5. Modus
6. Zeitschaltuhr
7. Empfänger
8. Kindersicherung



SUPPLY

Schalten Sie den Schalter an der Seite ein, bevor Sie die Heizung in Betrieb nehmen.

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die Taste "Power ON/OFF", auf dem Display wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.

MODUS

Drücken Sie die Taste "Modus", um den Betriebsgrad einzustellen: niedrig oder hoch.

TEMPERATUR

Drücken Sie "Temperatur +" oder "Temperatur -", um die gewünschte Temperatur im Bereich von 5°-40°C zu wählen.

TIMER

Eine Zeitschalttaste ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Geräts zu einer bestimmten Zeit, die von 1 Stunde bis 24 Stunden reichen kann.

ELTERLICHE SPERRE

Drücken Sie die Sperrtaste 3 Sekunden lang, um die Sperre zu aktivieren oder zu deaktivieren.

REINIGUNG

- Lassen Sie das Gerät abkühlen und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine groben Gegenstände oder Lösungsmittel. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub von der Oberfläche des Geräts.
- Waschen Sie das Gerät nicht und legen Sie es nicht ins Wasser!
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, wischen Sie die Oberfläche des Geräts ab und bewahren Sie es in der Verpackung auf.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und belüfteten Raum.
- Vermeiden Sie die Einwirkung von hoher Luftfeuchtigkeit und mechanischen Stößen auf das Gerät.

Ausführliche Informationen	PORTO1000 WIFI	PORTO1500 WIFI	PORTO2000 WIFI	PORTO2400 WIFI
Spannung	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Frequenz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
Strom	500/1000W	750/1500W	1000/2000W	1200/2400W
Wasserdicht	IP24	IP24	IP24	IP24

WIFI-VERBINDUNG

1. Scannen Sie mit Ihrem Telefon den unten abgebildeten QR-Code oder suchen Sie im App-Shop nach "Tuya Smart" und laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
2. Wählen Sie den Ländercode, geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie auf "Empfangen", um eine Nachricht mit dem Verifizierungscode zu erhalten.
3. Geben Sie den Verifizierungscode in das Feld ein und drücken Sie auf "Anmelden", um sich bei der App anzumelden.
4. Schalten Sie das Produkt ein und vergewissern Sie sich, dass es sich in einer WIFI-verbundenen Umgebung befindet.
5. Die LED-Anzeige beginnt schnell zu blinken. Wenn die LED nicht zu blinken beginnt, halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät einen Piepton abgibt, rufen Sie dann die App auf und drücken Sie unten im Menü auf "Gerät hinzufügen" (siehe Abbildung 1).
6. Drücken Sie auf "Heizung", wie in Abbildung 2 dargestellt.
7. Drücken Sie "Blinkende Diode bestätigen", wenn die Diode schnell zu blinken beginnt, wie in Abbildung 3 dargestellt.
8. Geben Sie das WIFI-Passwort ein und bestätigen Sie es, wie in Abbildung 4 dargestellt.
9. Warten Sie, bis die App eine Verbindung mit dem Gerät hergestellt hat (siehe Bild). 5.



FOTO 1

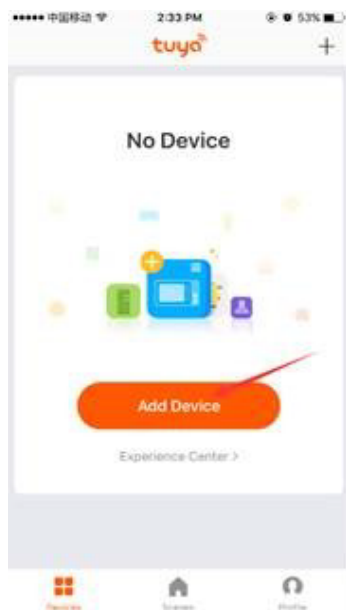


FOTO 2

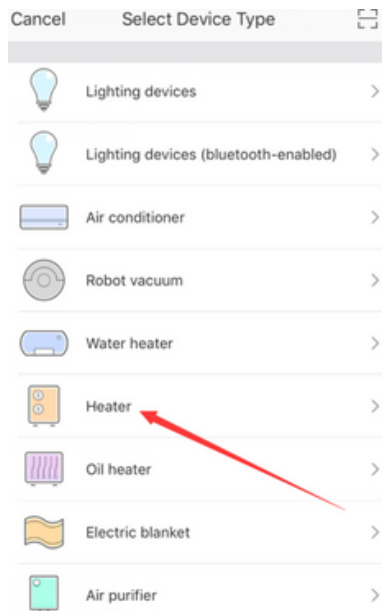


FOTO 3

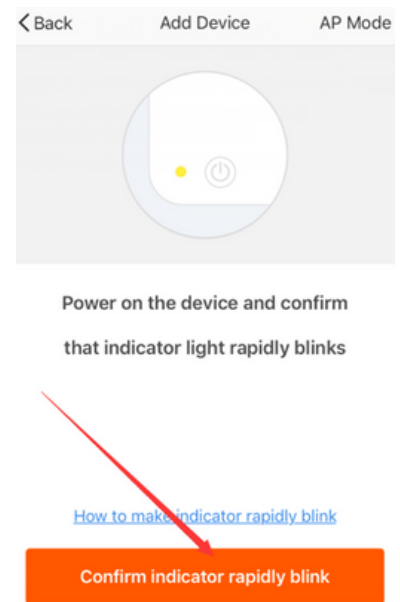


FOTO 4

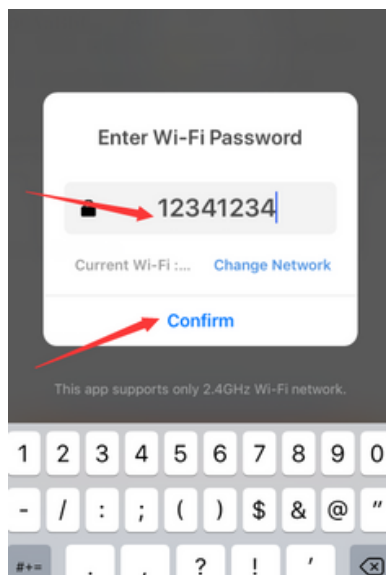


FOTO 5

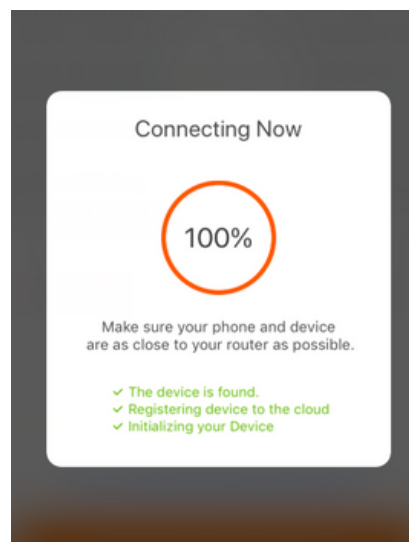
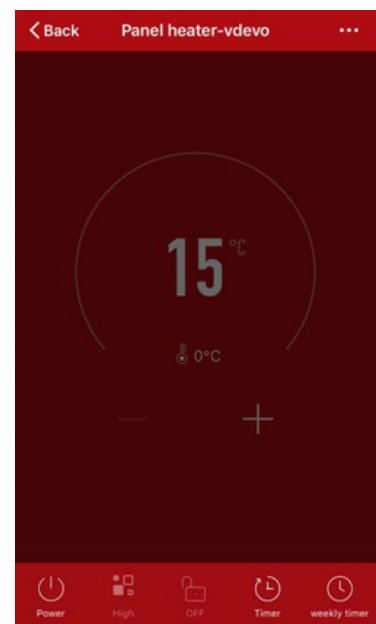


FOTO 6



missionair

FOTO 7

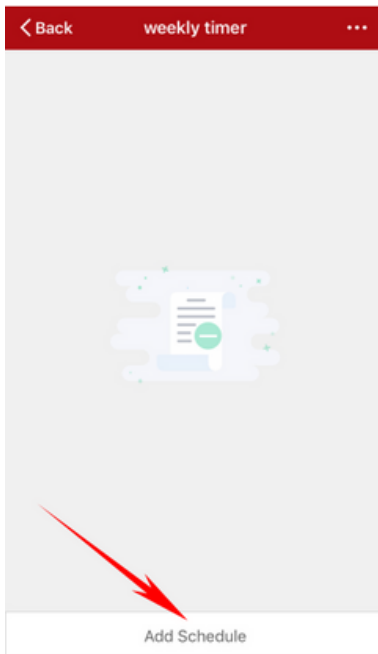


FOTO 8

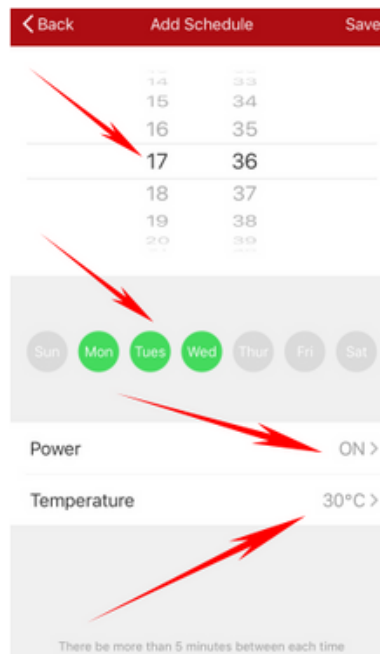


FOTO 9



BETRIEB ÜBER WIFI

1. Es ist möglich, das Gerät über ein Mobiltelefon über das WIFI-Netz zu bedienen, wie in Abbildung 6 dargestellt
2. Wochenzeitschaltuhr: Wählen Sie die Schaltfläche "Wochenzeitschaltuhr":
 - a. Drücken Sie auf "Zeitplan hinzufügen", wie in Abbildung 7 gezeigt -> In der Option "Wochenzeitschaltuhr" können Sie die Einstellungen nach Belieben wählen, aber achten Sie darauf, dass die gewählte Temperatur höher ist als die aktuelle Temperatur, wenn das Gerät in Betrieb ist, wie in Abbildung 8 gezeigt.
 - b. Drücken Sie die Taste "Speichern" in der oberen rechten Ecke, um die Einstellungen zu speichern, während der Timer mit der Funktion "Aus oder Ein" läuft gemäß Abbildung 9.

BETRIEBSART TON

Das Gerät piept bei jedem Wechsel des Modus.

ANMERKUNG!

Die oben beschriebenen Funktionen und Abläufe sowie das Aussehen der App und das Menü-Layout können je nach Aktualisierung durch den Entwickler der mobilen App variieren.

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG



Diese Kennzeichnung gibt an, dass das Produkt innerhalb der Europäischen Union nicht mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden darf. Um eine Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsvoll recycelt werden, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der Händler kann das Produkt zurücknehmen und einem umweltgerechten Recycling zuführen.



1. Der Hersteller gewährt eine **24-monatige** Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
2. Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswerts des Geräts, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
4. Die Garantie ist auf dem Gebiet der Republik Polen gültig.
5. Während der Garantiezeit festgestellte Produktmängel werden innerhalb von 14 Arbeitstagen, gerechnet ab dem Tag der Lieferung an den Firmensitz, kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
6. Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle und der Gebrauch des Produkts, insbesondere unsorgfältige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
7. Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
8. Für das Produkt gilt in Polen eine **Haus-zu-Haus-Garantie**, so dass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Service-Center per Kurier auf Kosten des Herstellers erfolgt. Reklamationen werden über **das Serviceformular** auf unserer Website gemeldet.
9. Um eine Reparatur durchführen zu können, muss das Produkt mit einem unterschriebenen Garantieschein und einem Kaufnachweis für das Produkt (Quittung, Rechnung) eingereicht werden.
10. Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die auf unzureichend verpackte Pakete zurückzuführen sind.
11. Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
12. Jeglicher Schriftverkehr, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
14. Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:
 - mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die durch:
 - unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
 - Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
 - Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.

missionair



Дякуємо, що вибрали нашу пропозицію і придбали електричний конвекторний обігрівач **PORTO!**

Місія бренду **Mission Air®** зрозуміла - створювати сучасні та екологічно чисті рішення для вашого комфорту та зручності, пропонуючи електричні системи опалення та кондиціонування з нульовим рівнем викидів.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати свій вплив на навколишнє середовище, розробляючи та виготовляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії і, таким чином, зменшують викиди шкідливих для нашої планети газів.

Турбота про навколишнє середовище - один з наших пріоритетів!



www.missionair.pl 



Instrukcja polska: strona 2



Instructions in English: page 10



Handbuch auf Deutsch: Seite 18

missionair

Дякуємо за придбання нового конвекторного обігрівача PORTO.

Ця інструкція з експлуатації призначена для того, щоб допомогти вам у правильному та безпечному використанні приладу. Рекомендуємо уважно прочитати інструкцію, щоб ознайомитися з усіма функціями приладу. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки перед використанням приладу і збережіть її для подальшого використання.

ОСНОВНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виріб призначений лише для побутового використання.
- Прилад повинен використовуватися за призначенням.
- Уважно огляньте виріб перед використанням. Не вмикайте обігрівач, якщо виявлено дефекти або пошкоджений кабель.
- Забороняється ставити прилад на воду.
- Підключайте прилад тільки до джерела змінного струму.
- Використовуйте тільки напругу, зазначену на заводській табличці та упаковці.
- Підключайте обігрівач тільки до заземленої розетки.
- Не використовуйте нестандартний блок живлення.
- Перед підключенням обігрівача переконайтеся, що він вимкнений.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Захищайте виріб від предметів з гострими краями та підвищеної вологості.
- Не торкайтеся обігрівача мокрими руками.
- Якщо на поверхню обігрівача потрапила вода, негайно відключіть його від джерела живлення.
- Якщо обігрівач впав у воду, негайно відключіть його від джерела живлення.
- Після використання, перед чищенням або при виявленні дефекту необхідно відключити пристрій від джерела живлення.
- Не пересувайте обігрівач, тримаючись за кабель.
- При відключенні обігрівача візьміться рукою за штепсельну вилку і потягніть її, не тягніть за шнур.
- Не обмотуйте шнур навколо пристрою після використання.
- Не встановлюйте обігрівач безпосередньо під електричною розеткою.
- Шнур повинен вільно лежати, коли обігрівач не використовується.
- Заміна кабелю та будь-якої іншої частини обігрівача може здійснюватися тільки в сервісному центрі.
- Для ремонту приладу слід використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Не торкайтеся поверхонь, які можуть нагрітися.
- Не залишайте обігрівач увімкненим, коли йдете з дому або лягаєте спати.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

1. Задня панель
2. Панель управління
3. Передня панель
4. Ніжки



ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

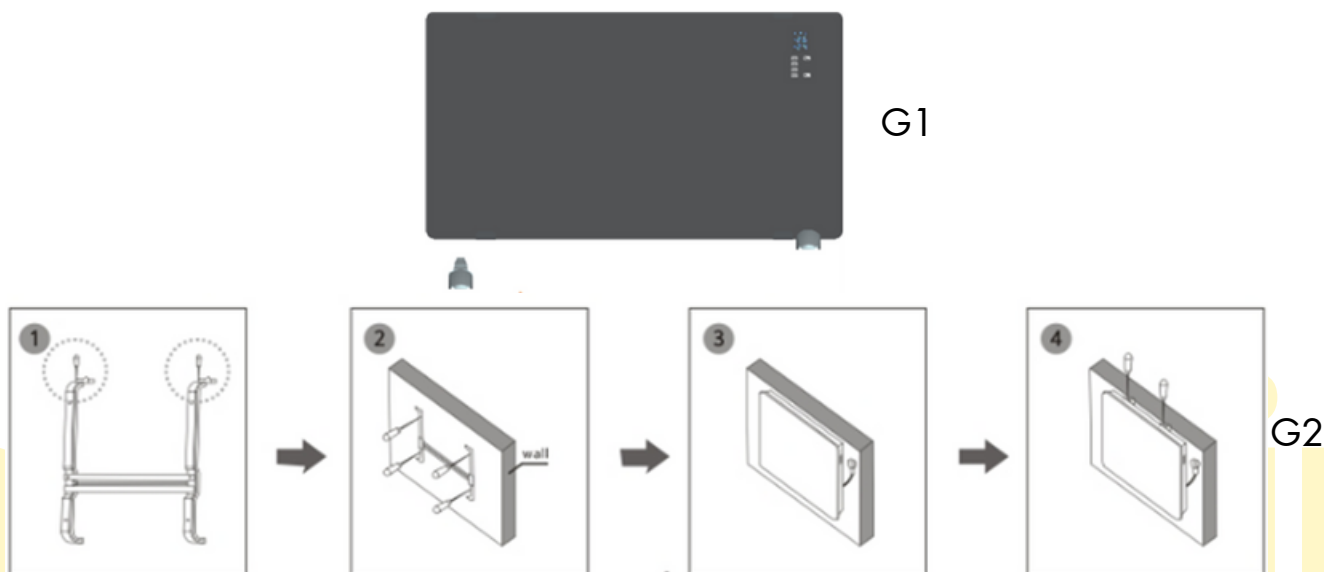
- Не вмикайте прилад у розетку до того, як встановити його на стіну або поставити на ніжки.
- Не накривайте прилад під час роботи.
- Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні отвори.
- Забороняється тягнути за кабель і перекручувати його.
- Не використовуйте обігрівач з програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик виникнення пожежі.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Вийміть обігрівач з коробки
- Зніміть упаковку
- Перевірте монтажні деталі

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Панельні конвекторні обігрівачі слід кріпити на стіну або ставити на ніжки.
- Ніжки повинні бути прикріплені до основи, як показано на малюнку G1, за допомогою гвинтів, що додаються.
- Настінне кріплення відповідно до малюнка G2.
- Зніміть кронштейн з шафи, див. зображення 1.
- Просвердліть отвори в стіні, а потім вставте в них дюбелі.
- Закріпіть кронштейн на стіні за допомогою шурупів, див. малюнок 2.
- Встановіть радіатор у правильному положенні та переконайтеся, що кронштейн суміщений з отворами, див. зображення 3.
- Затягніть гвинти у верхній частині кронштейна, зображення 4.
- Переконайтеся, що обігрівач правильно розташований по відношенню до інших предметів.
- Пам'ятайте, що пристрій повинен бути встановлений на відстані не менше 15 см від підлоги і 50 см від стелі.
- Забороняється розміщувати пристрій під розеткою.
- Ступінь захисту обігрівача - IP24.
- Встановлюючи прилад у ванній кімнаті, не допускайте осідання води на його поверхні.

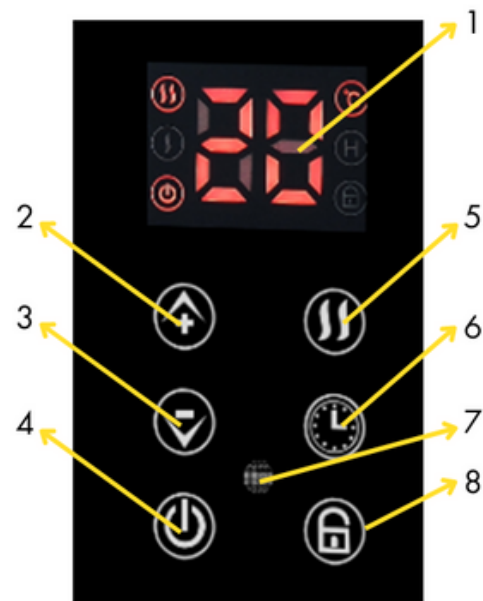


СЕНСОРНИЙ ЕКРАН І ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Вставте вилку в розетку.

Опис панелі керування:

- дисплей
- температура +
- температура -
- увімкнення/вимкнення живлення
- режим
- таймер
- приймач
- батьківський замок



ПОСТАЧАННЯ

Перед початком роботи обігрівача увімкніть вимикач збоку.

Після запуску виробу натисніть кнопку "УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ", на дисплеї відобразиться поточна температура в приміщенні.

РЕЖИМ

Натисніть "режим", щоб налаштувати ступінь роботи: низький або високий.

ТЕМПЕРАТУРА

Натисніть "температура +" або "температура -", щоб вибрати потрібну температуру в діапазоні 5°-40°C.

ТАЙМЕР

Кнопка таймера дозволяє вмикати або вимикати пристрій у відповідний час, від 1 години до 24 годин.

БЛОКУВАННЯ ВІД БАТЬКІВ

Натисніть і утримуйте кнопку блокування протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути блокування.

missionair

ОЧИЩЕННЯ

- Перед чищенням дайте пристрою охолонути і відключіть його від джерела живлення.
- Не використовуйте шорсткі предмети та розчинники. Протирайте прилад м'якою вологою ганчіркою.
- Регулярно видаляйте пил з поверхні приладу.
- Не мийте прилад і не кладіть його у воду!
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, протріть його поверхню і приберіть його в коробку.
- Зберігайте прилад у сухому та провітрюваному приміщенні.
- Уникайте впливу високої вологості та механічних впливів на пристрій.

Детально інформація	PORTO1000 WIFI	PORTO1500 WIFI	PORTO2000 WIFI	PORTO2400 WIFI
Напруга	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Частота	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
Сила	500/1000W	750/1500W	1000/2000W	1200/2400W
Водонепроникний	IP24	IP24	IP24	IP24

WIFI З'ЄДНАННЯ


1. Відскануйте QR-код, показаний нижче, або знайдіть "TuYa Smart" в магазині додатків, завантажте та встановіть додаток.
2. Виберіть код країни, введіть номер телефону та натисніть "Отримати", щоб отримати повідомлення з кодом підтвердження.
3. Введіть код підтвердження у вікні та натисніть "Увійти", щоб увійти в додаток.
4. Увімкніть пристрій і переконайтеся, що він підключений до мережі WIFI.
 - Індикаторний світлодіод почне швидко блимати. Якщо індикатор не почне блимати, натисніть  і утримуйте кнопку протягом 5 секунд, поки пристрій не подасть звуковий сигнал, потім увійдіть в додаток, натисніть "Додати пристрій" внизу меню, як показано на зображенні 1.
5. Натисніть "обігрівач", як показано на малюнку 2.
6. Натисніть "підтвердити миготливий діод", коли діод почне швидко блимати, як показано на малюнку 3.
7. Введіть пароль WIFI і підтвердіть його, як показано на малюнку 4.
8. Зачекайте, поки додаток з'єднається з пристроєм, як показано на фото 5.



ФОТО 1

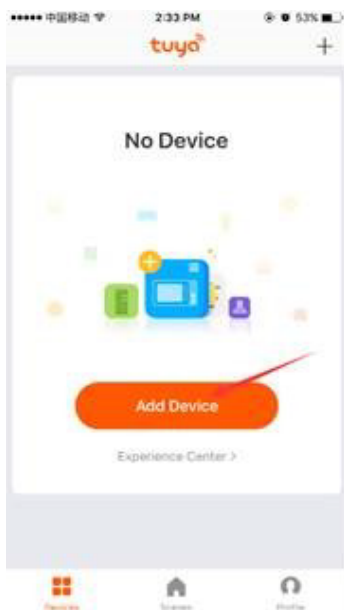


ФОТО 2

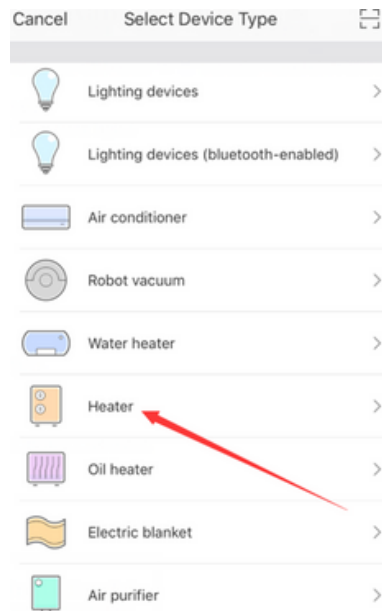


ФОТО 3

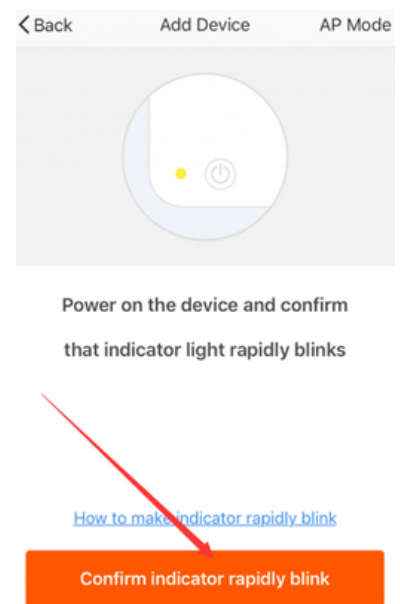


ФОТО 4

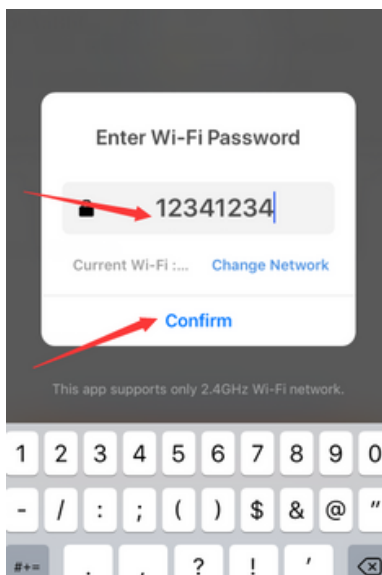


ФОТО 5

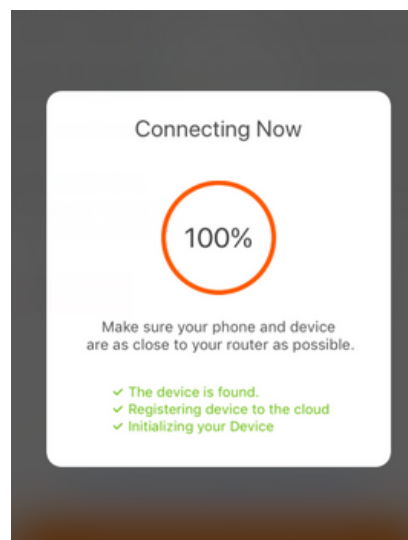
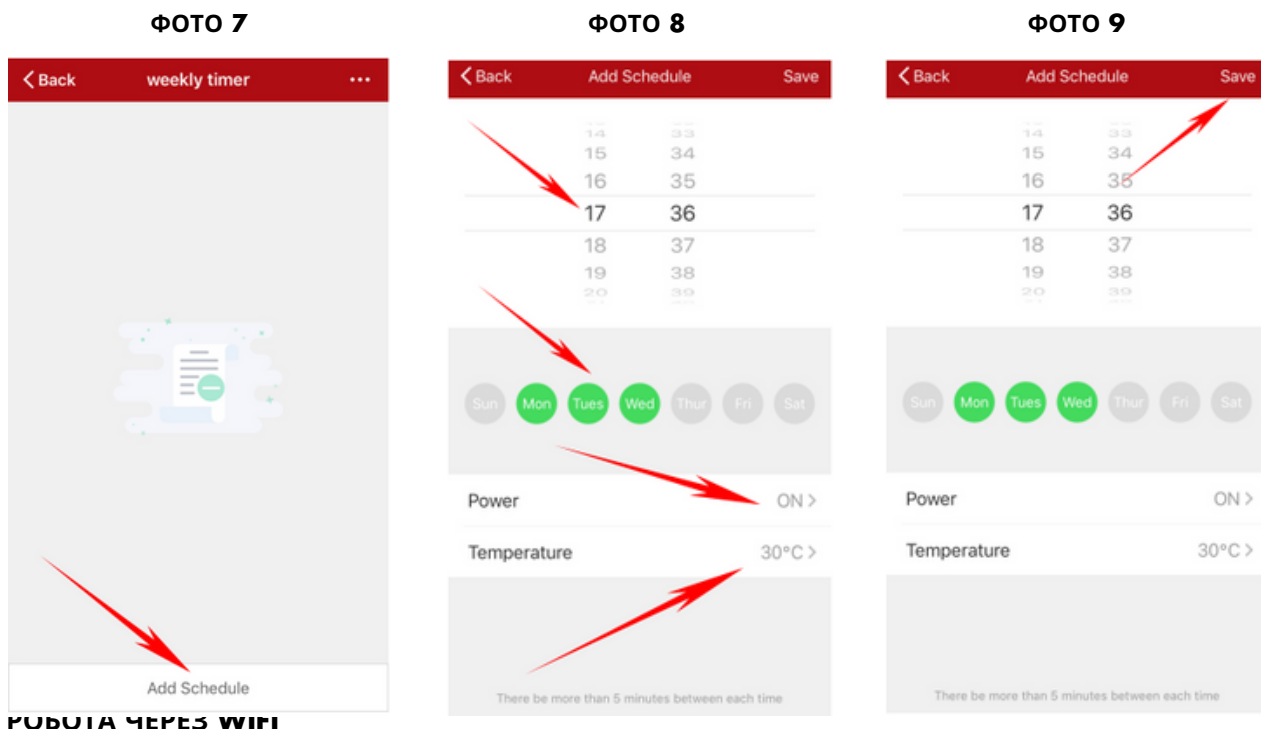


ФОТО 6





РОБОТА ЧЕРЕЗ WIFI

1. Приладом можна керувати за допомогою мобільного телефону в мережі WIFI, як показано на малюнку 6
2. Тижневий таймер: Натисніть кнопку "Тижневий таймер":
 - а. Натисніть кнопку "Додати розклад", як показано на фото 7 -> В опції тижневого таймера можна вибрати необхідні налаштування, але переконайтеся, що обрана температура вища за поточну температуру під час роботи приладу, як показано на фото 8.
 - б. Натисніть кнопку "Зберегти" у верхньому правому куті, щоб зберегти налаштування під час роботи таймера з функцією "вимкнути або увімкнути" як показано на фото 9.

ЗВУК РЕЖИМУ РОБОТИ

Пристрій видає звуковий сигнал при кожній зміні режиму.

ПРИМІТКА!

Описані вище функції та процеси, а також зовнішній вигляд додатку та макет меню можуть змінюватися залежно від оновлень, внесених розробником мобільного додатку.



ЕКОЛОГІЧНО ЧИСТА УТИЛІЗАЦІЯ

Це маркування вказує на те, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами в межах Європейського Союзу. Щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей, спричиненій неконтрольованою утилізацією відходів, прилад повинен бути відповідально перероблений для сприяння сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад, скористайтеся системами повернення та збору відходів або зверніться до дилера, у якого ви придбали виріб. Дилер може забрати виріб і передати його для екологічно безпечної переробки.



1. Виробник надає **24-місячний** гарантійний термін на виріб, на який видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції приладу, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює однократній вартості покупки пристрою, що підлягає заміні Гарантом. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених несправною роботою пристрою.
4. Гарантія діє на території Республіки Польща.
5. Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом 14 робочих днів, рахуючи від дня доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
6. Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб і самостійного ремонту поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема, недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до втрати гарантії.
7. Гарантія втрачає чинність у разі підробки гарантійної пломби або заводського номера.
8. На виріб поширюється гарантія **"від дверей до дверей"** у Польщі, тому в разі визнання рекламачії, транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Рекламачії подаються через **сервісну форму** на нашому веб-сайті.
9. Для проведення ремонту пристрій має бути доставлений з підписаним гарантійним талоном і підтвердженням придбання товару (чек, інвойс).
10. Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неналежного пакування посилки.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
12. Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також у наступних випадках:
 - механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,
 - пошкодження та дефекти, спричинені:
 - неправильного або невідповідного використання, зберігання та обслуговування,
 - використання або зберігання виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені і т.д.)
 - несанкціонованого (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонту, модифікації або конструктивних змін,
 - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
 - неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.

missionair

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE
FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	GRZEJNIK ELEKTRYCZNY ELECTRIC PANEL HEATER
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	PORTO
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA
PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME
ADRES ADDRESS
TELEFON PHONE NUMBER

SPRZEDAWCA
SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy
---------------------------------------	-----------------------------

missionair